

Редакція:

08.09.2018



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА

від 18 липня 2018 р. N 570

Київ

Про затвердження форм загального ветеринарного документа на ввезення та загального документа на ввезення

Відповідно до частини сьомої статті 41 та частини третьої статті 57 Закону України "Про державний контроль за дотриманням законодавства про харчові продукти, корми, побічні продукти тваринного походження, здоров'я та благополуччя тварин" Кабінет Міністрів України постановляє:

Затвердити форму:

загального ветеринарного документа на ввезення згідно з додатком 1;

загального документа на ввезення згідно з додатком 2.

Прем'єр-міністр України

В. ГРОЙСМАН

Інд. 75

Додаток 1
до постанови Кабінету Міністрів України
від 18 липня 2018 р. N 570

ЗАГАЛЬНИЙ ВЕТЕРИНАРНИЙ ДОКУМЕНТ НА ВВЕЗЕННЯ

Частина I: Інформація про вантаж /
Part I: Details of consignment presented

1. Відправник (Експортер) / Consignor (Exporter) Назва (ПІП) / Name Адреса/Address Країна/Country + код ISO / + ISO code	2. Вихідний реєстраційний номер загального ветеринарного документа на ввезення / CVED Reference number		
	Призначений прикордонний інспекційний пост (ПІП) / Border Inspection Post		
	номер відділення ПІП / ITS unit no./name:		
3. Отримувач вантажу / Consignee Назва (ПІП) / Name Адреса/Address Країна/Country + код ISO / + ISO code	4. Особа, відповідальна за вантаж / Person responsible for load		
5. Імпортер/Importer Назва (ПІП) / Name Адреса/Address Країна/Country + код ISO /+ ISO code	6. Країна походження/+ код ISO/ Country of origin + ISO code		7. Країна, з якої відправлено вантаж/+ код ISO/ Country from where consigned + ISO code
	8. Адреса призначення / Delivery address		
9. Прибуття на ПІП (орієнтовна дата) / Arrival at BIP (estimated date)	10. Міжнародний сертифікат (ветеринарні документи) / International certificate (Veterinary documents) Номер/Number(s) Дата видачі / Date of issue Потужність походження / Establishment of origin Номер затвердження потужності / Veterinary approval number		
11. Транспортний засіб / Means of transport Назва судна (номер рейса) / Vessel name (Flight No.) Номер коносаменту / Bill of Lading No. Номер авіаційної накладної / Airway Bill No. Номер вагона Wagon No. Номер автомобіля / Vehicle No. Номер причепа / Trailer No.			
12. Вид вантажу, кількість та тип упаковок / Nature of goods, number and type of packages		13. Код вантажу (УКТЗЕД, мінімум перші 4 цифри) / Commodity Code (CN, minimum first four digits)	
		14. Загальна вага	

		(брутто) (кг) / Gross weight (kg)
		15. Нетто-вага (кг) / Net weight (kg)
Кількість вантажу (упаковок) / Number of goods (packages) Тип упаковки / Type of goods (packages) Температура/Temperature ☐ Охолоджено/Chilled ☐ Заморожено/Frozen ☐ Звичайної температури / Ambient ☐		
16. Номер пломби та контейнера / Seal number and Container number		
*17. Перевалка на / Transshipment to ПІП/VIP номер відділення ПІП/ITS unit no./name	*18. Транзит до 3-ї країни / For transit to 3 rd Country 3-я країна / To 3 rd Country + Код ISO / + ISO code ПІП виїзду / Exit VIP: номер відділення ПІП / ITS unit no./name	
19. Відповідність вимогам України / Conform to Ukraine's requirements ☐ Відповідає/Conforms ☐ Не відповідає / Does NOT conform ☐	*20. Для реімпорту / For re-import ☐	
*21. Для внутрішнього ринку / For internal market Споживання людиною/ Human consumption ☐ Корм для тварин / Animal feedingstuff: ☐ Фармацевтичне використання / Pharmaceutical use: ☐ Технічне використання / Technical use: ☐ Інше/Other: ☐	*22. Для вантажів, що не відповідають вимогам / For NON - Conforming consignments Митний склад / Customs warehouse ☐ Реєстраційний номер / Registered No. ☐ Вільна зона (склад у вільній митній зоні) / Free zone or Free warehouse ☐ Реєстраційний номер / Registered No. ☐ Постачальник судна / Ship supplier ☐ Реєстраційний номер / Registered No. ☐ Прямо на судно / Direct to a Ship ☐ Назва/Name ☐ Порт/Port ☐	
23. Декларація/Declaration Я, особа, що підписалась нижче і відповідає за вантаж, засвідчую, що, в міру моєї поінформованості, інформація, наведена в	Місце та дата декларації / Place and date of declaration	

частині першій цього документа, є правдивою та повною, і я надаю згоду відповідати вимогам Закону України "Про державний контроль за дотриманням законодавства про харчові продукти, корми, побічні продукти тваринного походження, здоров'я та благополуччя тварин", в тому числі вимогам щодо оплати ветеринарних перевірок, щодо утримування вантажу, якому відмовлено у ввезенні після транзиту через територію України до третьої країни, а також щодо знищення вантажу у разі потреби / I, the undersigned person responsible for the load detailed above, certify that to the best of my knowledge and belief the statements made in section I of this document are true and complete and I agree to comply with the requirements of the Law of Ukraine "On official control of compliance with the legislation on food, feed, by-products of animal origin, health and welfare of animals", including payment for veterinary checks, for repossession of any consignment rejected after transit across Ukraine to a third country or costs of destruction if necessary	Прізвище, ім'я та по батькові особи, що підписалася / Name of signatory Підпис/Signature
--	--

Частина II: рішення щодо вантажу / Part II: Decision on consignment

24. Попередній загальний ветеринарний документ на ввезення / Previous CVED: Ні/No ☐ Так/Yes ☐ Реєстраційний номер / Reference number:	25. Вихідний реєстраційний номер загального ветеринарного документа на ввезення / CVED Reference Number:
26. Документальна перевірка / Documentary Check: Задовільно/Satisfactory ☐ Незадовільно / Not satisfactory ☐	27. Перевірка відповідності / Identity Check: Перевірка пломбування / Seal check ☐ або Повна перевірка відповідності / OR Full identity check ☐ Задовільно/Satisfactory ☐ Незадовільно / NOT Satisfactory ☐
28. Фізична перевірка / Physical Check: Задовільно/Satisfactory ☐ Незадовільно / Not satisfactory ☐	29. Лабораторні дослідження (випробування) / Laboratory Tests Ні/No ☐ Так/Yes ☐

Не проведено / Not done ☐ 1. Режим зменшеної періодичності фізичних перевірок / Reduced checks regime ☐ 2. Інше/Other ☐	Перевірено (протестовано) / Tested for: Випадково відібрані зразки / Random ☐ За підозрою / Suspicion ☐ Результати/Results: Задовільні/Satisfactory ☐ Незадовільні / Not satisfactory ☐ Випущено у вільний обіг в очікуванні результатів / Released pending a result ☐
30. ПРИЙНЯТНИЙ для перевалки/ ACCEPTABLE for Transshipment ПІП/ВІР ☐ номер відділення ПІП / ITS unit no./name 3-я країна / 3rd country ☐ КОД ISO 3-ї країни / 3rd country ISO code	31. ПРИЙНЯТНИЙ для процедури транзиту / ACCEPTABLE for Transit Procedure До 3-ї країни / To 3rd country + Код ISO / + ISO code ПІП виїзду / Exit ВІР номер відділення ПІП/ITS unit no./name
32. ПРИЙНЯТНИЙ для вільного обігу на внутрішньому ринку / ACCEPTABLE for Internal Market For Free Circulation Споживання людиною / Human consumption: Корм для тварин / Animal feedingstuff ☐ Фармацевтичне використання / Pharmaceutical use: ☐ Технічне використання / Technical use: ☐ Інше/Other ☐	33. ПРИЙНЯТНИЙ у разі доставки під наглядом компетентного органу / ACCEPTABLE if channeled Доставка під наглядом / Delivery under surveillance ☐ Реімпорт українських продуктів / Re-import of Ukrainian products ☐
35. НЕПРИЙНЯТНИЙ / NOT ACCEPTABLE 1. Реекспорт/Re-export ☐ 2. Знищення/Destruction ☐ 3. Обробка або переробка / Transformation ☐ До дати / By Date:	34. ПРИЙНЯТНИЙ для оформлення в режимі митного складу, вільної митної зони / ACCEPTABLE for Specific Warehouse Procedure: Митний склад / Customs warehouse Вільна митна зона (склад у вільній митній зоні) / Free zone or Free warehouse Постачальник судна / Ship supplier Прямо на судно / Direct to a Ship
37. Реквізити контрольованих пунктів	36. Підстава для відмови / Reason for Refusal 1. Відсутній або недійсний сертифікат / Absent or Invalid certificate ☐ 2. Незатверджена для імпорту країна / Non approved country ☐ 3. Незатверджені потужності / Non approved establishment ☐ 4. Заборонений продукт / Prohibited product ☐ 5. ID: Невідповідність вантажу документам / ID: Mis-match with documents ☐

призначення / Details of controlled Destinations (33 - 35) Назва потужності або реєстраційний номер / Approval No Адреса/Address:	6. ID: помилка у позначці придатності / Health mark error ☐ 7. Недотримання гігієнічних вимог / Physical hygiene failure ☐ 8. Хімічне забруднення / Chemical contamination ☐
38. Перепломбування вантажу / Consignment Resealed Номер нової пломби / New seal no:	9. Мікробіологічне забруднення / Micro biological contamination ☐ 10. Інше/Other ** ☐
39. Повна інформація стосовно ПІП / компетентного органу та печатка / Full identification of border inspection post / competent authority and official stamp	40. Державний ветеринарний інспектор / Official Veterinarian Я, офіційний ветеринарний інспектор, що підписався нижче, засвідчую, що ветеринарні перевірки даного вантажу відбулися відповідно до вимог законодавства України / I the undersigned official veterinarian certify that the veterinary checks on this consignment have been carried out in accordance with the requirements of Ukraine's legislation Підпис/Signature: Прізвище, ім'я та по батькові (великими літерами) / Name (in capital): Дата/Date:
41. ПІП виїзду для транзиту: вимоги до виїзду з України та перевірок транзитних товарів / Exit Transit BIP: Відповідність вантажу / Conformity of consignment Hi/No Так/Yes Дата/Date Печатка/Stamp	42. Посилання на митний документ / Customs Document Reference: 43. Номер наступного загального ветеринарного документа на ввезення, виданого на основі даного / Subsequent CVED Номер (номери) / Number(s):

* Заповнюється у разі потреби.

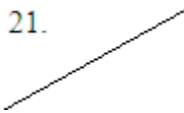
** Обов'язково робиться посилання на нормативно-правовий акт.

ЗАГАЛЬНИЙ ДОКУМЕНТ НА ВВЕЗЕННЯ

Україна/Ukraine Загальний документ на ввезення / Common entry document (CED)

Частина I: Інформація про відправлений вантаж / Part I: Details of dispatched consignment

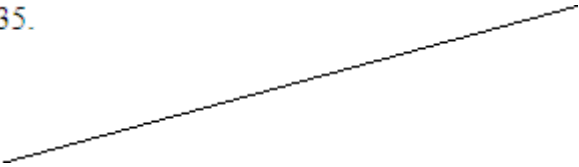
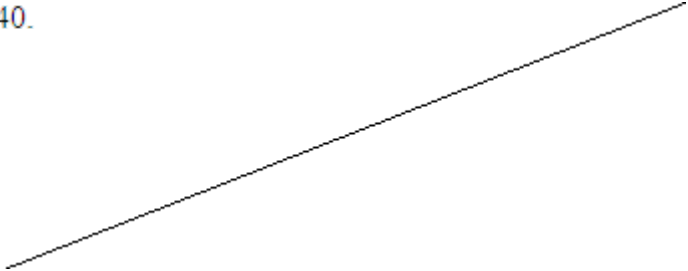
1. Відправник/Consignor Назва (ПІП) / Name Адреса/Address Країна/Country + код ISO / + ISO code	2. Вихідний номер загального документа на ввезення / CED Reference number	
	Призначений пункт пропуску (ППП) / Designated point of entry (DPE)	
	Номер відділення призначеного пункту пропуску (ППП) / DPE unit N	
3. Отримувач/Consignee Назва (ПІП) / Name Адреса/Address Поштовий індекс / Postal code Країна/Country + код ISO/ + ISO code	4. Особа, відповідальна за вантаж / Person responsible for the consignment Назва (ПІП) / Name Адреса/Address	
	5. Країна походження / + код ISO/ Country of origin + ISO code	6. Країна, з якої відправлено вантаж / + код ISO/ Country from where Consigned + ISO code
7. Імпортёр/Importer Назва (ПІП) / Name Адреса/Address Поштовий індекс / Postal code Країна/Country + код ISO / + ISO code	8. Пункт призначення / Place of destination Назва (ПІП) / Name Адреса/Address Поштовий індекс / Postal code Країна/Country + код ISO / + ISO code	
9. Прибуття на ПІП (орієнтовна дата) / Arrival at DPE (estimated date) Дата	10. Документи/Documents Номер/Number Дата видачі / Date of issue Потужність походження / Establishment of origin	
11. Транспортний засіб / Means of transport Літак/Airplane ☐ Судно/Ship ☐ Залізничний вагон / Railway Wagon ☐ Автотранспортний засіб / Road vehicle ☐		

Ідентифікація/Identification: Посилання на документи / Documentary references:		
12. Опис вантажу / Description of commodity		13. Код вантажу (HS код або код згідно з УКТЗЕД) / Commodity code (HS code or УКТЗЕД code)
		14. Загальна вага брутто (кг) / Gross weight вага-нетто / Net weight
		15. Кількість упаковок / Number of packages
16. Температура/Temperature Звичайна/Ambient ☐ Охолоджено/Chilled ☐ Заморожено/Frozen ☐		17. Тип упаковок / Type of packages
18. Призначення вантажу / Commodity intended for: Споживання людиною / Human consumption ☐ Подальша обробка / further processing ☐ Корм/Feedingstuff ☐		
19. Номер пломби та контейнера / Seal number and container number		
*20. Перевезення до / For transfer to ☐ Пункт пропуску (зона митного контролю) / Control Point номер відділення пункту пропуску (зони митного контролю) / Control Point Unit N		21. 
*22. Для імпорту / For import		23. 
*24. Транспортування до іншого пункту пропуску (зони митного контролю) / Means of transport to Control Point Залізничний вагон / Railway wagon ☐ Реєстраційний номер / Registered No. Літак/Airplane ☐ N рейсу / Flight No. Судно/Ship ☐ Назва/Name Автотранспортний засіб / Road vehicle ☐ Номерний знак N / Plate No.		

25. Декларація/Declaration Я, особа, що підписалася нижче і відповідає за вантаж, засвідчую, що, в міру моєї поінформованості, інформація, наведена в частині першій цього документа, є правдивою та повною, та погоджуюся дотримуватися вимог Закону України "Про державний контроль за дотриманням законодавства про харчові продукти, корми, побічні продукти тваринного походження, здоров'я та благополуччя тварин", включаючи вимоги щодо оплати державного контролю, та подальших заходів у разі невідповідності законодавству про харчові продукти та корми I, the undersigned person responsible for the consignment detailed above, certify that to the best of my knowledge and belief the statements made in Part I of this document are true and complete and I agree to comply with the requirements of the Law of Ukraine "On official control of compliance with the legislation on food, feed, by-products of animal origin, health and welfare of animals", including payment of official controls and consequent official measures in case of non-compliance with the feed and food law	Місце та дата декларації / Place and date of declaration Прізвище, ім'я та по батькові особи, що підписалася / Name of signatory Підпис/Signature
---	--

**Частина II: Контроль та рішення щодо вантажу /
Part II: Control and decision on the consignment**

26. Вихідний номер загального документа на ввезення / CED Reference number	27. Посилання на митний документ / Customs document reference
28. Документальна перевірка / Documentary Check Задовільно/Satisfactory ☐ Незадовільно / Not satisfactory ☐	29. Вантаж відібрано для фізичної перевірки / Consignment selected for physical checks Так/☐Yes ☐ Ні/No ☐
30. ПРИЙНЯТНИЙ для перевезення / ACCEPTABLE for transfer ☐ Пункт пропуску / Control Point номер відділення пункту пропуску / Control Point Unit N	

31. НЕПРИЙНЯТНИЙ / NOT ACCEPTABLE ☐ 1. Перенаправлення/Re-dispatching ☐ 2. Знищення/Destruction ☐ 3. Обробка або переробка / Transformation ☐ 4. Використання для інших цілей / Use for other purpose ☐	32. Реквізити контрольованих пунктів призначення (пункт 31) / Details of Controlled Destinations Назва потужності або реєстраційний номер / Approval No Адреса/Address Поштовий індекс / Postal code
33. Повна інформація щодо ПІП та печатка / Full identification of DPE and official stamp ПІП (DPE) Печатка/Stamp Номер відділення ПІП / DPE Unit N	34. Державний інспектор / Official inspector Я, офіційний інспектор ППП, що підписався нижче, підтверджую, що перевірки вантажу проведено відповідно до вимог законодавства України / I, the undersigned official inspector of the DPE, certify that the checks on the consignment have been carried out in accordance with the legislation of Ukraine Прізвище, ім'я та по батькові (великими літерами) / Name (in capital) Дата/Date Підпис/Signature
35. 	36. Перевірка відповідності / Identity Check Так/Yes ☐ Ні/No ☐ Задовільно/Satisfactory ☐ Незадовільно / Not satisfactory ☐
37. Фізична перевірка / Physical Check Задовільна/Satisfactory Незадовільна / Not satisfactory	38. Лабораторні дослідження / Laboratory Tests Так/Yes ☐ Ні/No ☐ Перевірено на / Tested for Результати/Results: Задовільно/Satisfactory ☐ Незадовільно / Not satisfactory ☐
39. ПРИЙНЯТНИЙ для вільного обігу / ACCEPTABLE for release for free circulation Споживання людиною / Human consumption ☐ Подальша переробка / Further process ☐ Корми/Feedingstuff ☐ Інше/Other ☐	40. 
41. НЕПРИЙНЯТНИЙ / NOT ACCEPTABLE 1. Перенаправлення/Re-dispatching ☐	42. Підстава для відмови / Reason for refusal 1. Відсутній або недійсний сертифікат / Absent

2. Знищення/Destruction ☐ 3. Обробка або переробка / Transformation ☐ 4. Використання для інших цілей / Use for other purpose ☐	or invalid certificate ☐ 2. ID: Помилки і невідповідності у документах / ID: Mis-match with documents ☐ 3. Недотримання гігієнічних вимог / Physical hygiene failure ☐ 4. Хімічне забруднення / Chemical contamination ☐ 5. Мікробіологічне забруднення / Microbiological contamination ☐ 6. Інше/Other** ☐
43. Реквізити контрольованих пунктів призначення (пункт 41) / Details of Controlled Destinations Назва потужності або реєстраційний номер / Approval No Адреса/Address Поштовий індекс / Postal code	
44. Перепломбування вантажу / Consignment re-sealed Номер нової пломби / New seal No.	
45. Повна інформація щодо ПІП / пункту пропуску / зони митного контролю та печатка/ Full identification of DPE / Control Point and official stamp Печатка/Stamp	46. Державний інспектор / Official inspector Я, державний інспектор ПІП / пункт пропуску на державному кордоні України / зони митного контролю на митній території України, що підписався нижче, засвідчую, що перевірки даного вантажу відбулися у відповідно до вимог законодавства України / I, the undersigned official inspector of the DPE / Control Point, certify that the checks on the consignment have been carried out in accordance with the legislation of Ukraine Прізвище, ім'я та по батькові (великими літерами) / Name (in capital) Дата/Date Підпис/Signature
47. Інформація щодо перенаправлення / Details of re-dispatching: Транспортний засіб номер / Means of transport No. Залізничний вагон / Railway wagon ☐ Літак/Airplane ☐ Судно/Ship ☐ Автотранспортний засіб / Road vehicle ☐ Країна призначення / Country of Destination: + код ISO / +ISO code Дата/Date	
48. Відстеження / Follow up Місцеве відділення компетентного органу / Local Competent Authority Unit ☐ Прибуття вантажу / Arrival of the consignment Так/Yes ☐ Ні/No ☐ Відповідність вантажу / Correspondence of the consignment Так/Yes ☐ Ні/No ☐	
49. Державний інспектор / Official inspector Прізвище, ім'я та по батькові	

(великими літерами) / Name (in capital)

Адреса/Address

Дата/Date Печатка/Stamp

Номер відділення/Unit N

Підпис/Signature

* Заповнюється у разі потреби.

** Обов'язково робиться посилання на нормативно-правовий акт.
